

## Válvula de seguridad reforzada modelo FSV-1 Componente del trim de la válvula de diluvio DV-5 utilizados en sistemas de diluvio y preacción

### Descripción general

La válvula de seguridad reforzada FSV-1 (figura 1) está concebida para su uso con la válvula de diluvio DV-5 en determinados tipos de *trim* (conjunto de accesorios) para sistemas de diluvio y de preacción. Se proporciona como parte de *trim* específicos de la válvula DV-5; se instala adyacente a dispositivos de disparo (dispositivo de disparo neumático, válvula solenoide, etc.). Una vez instalada correctamente, está concebida para evitar el rearme involuntario de la válvula DV-5 tras el accionamiento inicial de la misma.

#### ATENCIÓN

*La válvula de seguridad reforzada FSV-1 aquí descrita debe ser instalada y recibir mantenimiento tal como se indica en este documento y de conformidad con las normas aplicables de la National Fire Protection Association, así como con las normas de cualquier otra autoridad jurisdiccional. El incumplimiento de este requisito puede perjudicar el funcionamiento del dispositivo.*

*El propietario es responsable de mantener su sistema de protección contra incendios y sus dispositivos en estado de funcionamiento. En caso de duda, ponerse en contacto con el instalador o fabricante del rociador.*

### Datos técnicos

#### Homologaciones

Listada por UL y C-UL y homologada por FM, como componente del *trim* de la válvula de diluvio DV-5.

#### Maxima presión de trabajo del agua

17,2 bar (250 psi)

#### Conjunto

El cuerpo y la tapa de la figura 1 son de bronce. El sellado es de buna-n y el diafragma es de caucho natural reforzado con nylon.

### Funcionamiento

Cuando la válvula de seguridad reforzada FSV-1 se encuentra en su posición cerrada (figura 1), mantiene la presión del agua en la cámara de diafragma de la válvula DV-5 cuando ésta se encuentra armada. Al disparar la válvula DV-5, las tuberías situadas aguas abajo de la válvula DV-5 se presurizan. La cámara de control de la FSV-1 se presuriza entonces a través de su conexión al *trim* situada aguas abajo de la válvula DV-5. La presurización de la cámara de control abre la FSV-1 (figura 1). Tras la apertura de la FSV-1, no podrá darse presión de relleno de la cámara de diafragma de la válvula DV-5. Incluso si se cierra el dispositivo de disparo que liberó el agua de la cámara de diafragma, la FSV-1 impedirá que la válvula DV-5 se rearme involuntariamente tras su apertura inicial. Al ser disparada, la FSV-1 purga el aire de la cámara de diafragma de la DV-5 a la atmósfera más rápido de lo que puede volver a presurizarse a través de la restricción de 3,2 mm (1/8") en la conexión de entrada del diafragma de la DV-5.

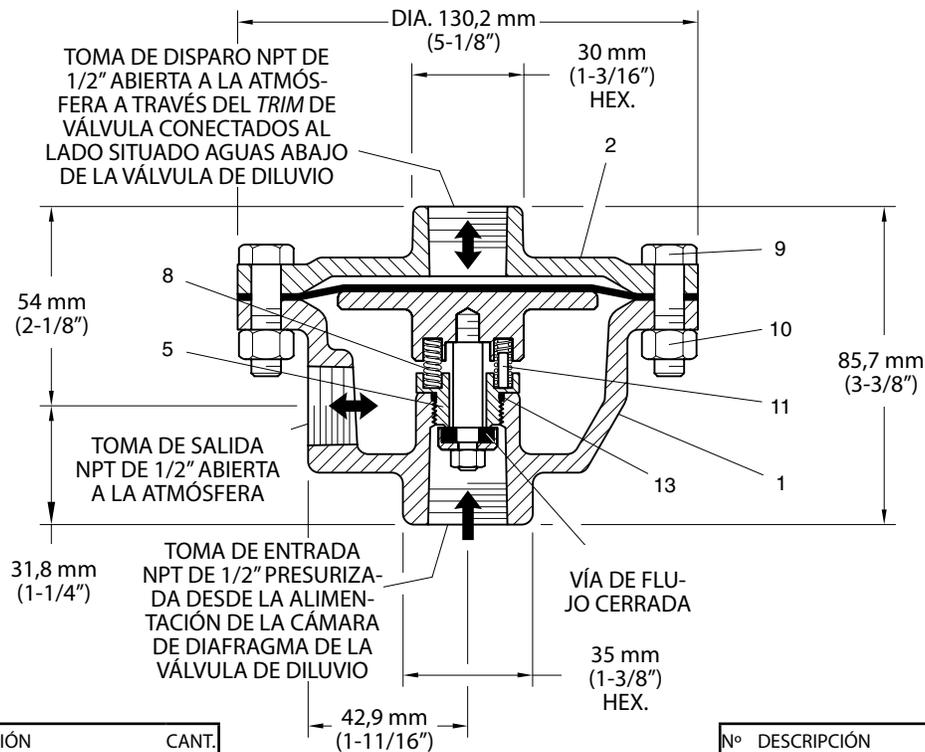


### Instalación

Consulte las fichas técnicas correspondientes, que describen las diversas opciones de instalación de la válvula de diluvio DV-5 (es decir, los sistemas de diluvio y de preacción que utilizan la válvula de diluvio DV-5).

### Procedimiento de armado

La válvula de seguridad reforzada FSV-1 se rearma automáticamente una vez las tuberías del sistema situadas aguas abajo de la válvula de diluvio DV-5 se drenan y vuelven a su presión normal de 0 psi.



Nº	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	Cuerpo de la válvula .....	1
2	Tapa de la válvula .....	1
3	Placa del diafragma .....	1
4	Diafragma .....	1
5	Anillo de asiento de la válvula	1
6	Retenedor del disco de la válvula .....	1
7	Disco de la válvula .....	1
8	Muelle .....	2
9	Tornillo hexagonal, M8 x 25	8
10	Tuerca hexagonal, M8 .....	8

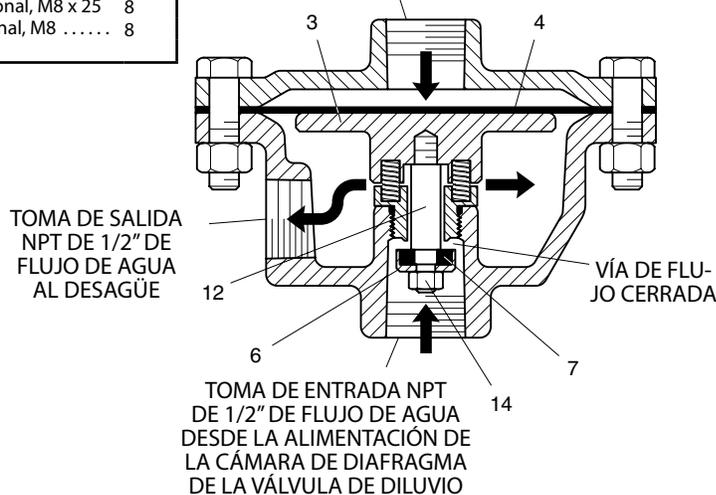
**ESTADO ARMADO**

TOMA DE DISPARO NPT DE 1/2" PRESURIZADA POR EL FLUJO DE AGUA DESDE EL LADO SITUADO AGUAS ABAJO DE LA VÁLVULA DE DILUVIO

Nº	DESCRIPCIÓN	CANT.
11	Guía del muelle .....	2
12	Eje de la válvula .....	1
13	Junta tórica .....	1
14	Tuerca hexagonal, M5 .....	1

**NOTAS:**

1. La unidad no puede ser reparada sobre el terreno y no hay disponibles piezas de repuesto.



**ESTADO DISPARADO**

**FIGURA 1**  
**VÁLVULA DE SEGURIDAD REFORZADA MODELO FSV-1**

## Cuidados y mantenimiento

Se debe llevar a cabo el siguiente procedimiento de inspección tal y como se indica, así como de acuerdo con cualquier requisito específico de la NFPA, y se debe corregir inmediatamente cualquier deterioro detectado.

El propietario es responsable de la inspección, comprobación y mantenimiento de su sistema y dispositivos contra incendios en conformidad con este documento, así como con las normas aplicables de la National Fire Protection Association (p.ej. la norma NFPA 25), así como con las normas de cualquier otra autoridad jurisdiccional. Ante cualquier duda, cabe consultar al instalador o al fabricante del equipo.

Se recomienda que los sistemas de rociadores automáticos sean inspeccionados, comprobados y mantenidos por un servicio cualificado de inspección de acuerdo con reglamentos locales o nacionales.

### NOTAS

*No deberá intentarse reparar una válvula de seguridad modelo FSV-1 deteriorada. Deberá sustituirse el conjunto completo si aparecen indicaciones de una avería.*

*Antes de cerrar la válvula de control del sistema de protección contra incendios para su inspección o antes de realizar trabajos de mantenimiento en el sistema controlado, se debe obtener autorización de las autoridades competentes para dejar fuera de servicio los sistemas implicados, y notificarlo a todo el personal que pueda verse afectado por ello.*

Tras poner en funcionamiento un sistema de protección contra incendios, avise a las autoridades competentes y asesore a las personas responsables de la vigilancia de la propiedad y/o de la estación de alarmas.

### PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN

La válvula de seguridad modelo FSV-1 debe ser inspeccionada trimestralmente de acuerdo con las siguientes instrucciones, y deberá corregirse cualquier deterioro sustituyendo la válvula FSV-1.

**Paso 1.** En la posición armada, no deberán existir fugas de agua desde la conexión de salida al desagüe.

**Paso 2.** Durante la prueba trimestral de los dispositivos de disparo, verifique que la válvula FSV-1 se ha disparado correctamente, lo que viene indicado por un flujo continuo de agua desde su conexión de salida al desagüe.

## Garantía Limitada

Los productos fabricados por Tyco Fire & Building Products -TFBP se garantizan, únicamente al Comprador original, durante un período de 10 años para cualquier defecto del material o la mano de obra, siempre que hayan sido pagados y correctamente instalados, y hayan recibido mantenimiento en condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía caduca a los 10 años a partir de la fecha de expedición por parte de TFBP. No se ofrece ninguna garantía en el caso de productos o componentes fabricados por empresas que no tengan una relación de propiedad con TFBP, ni para productos o componentes que hayan sido sometidos a un uso incorrecto, una instalación inapropiada o a corrosión, o que no hayan sido instalados, mantenidos, modificados o reparados en conformidad con las normas aplicables de la National Fire Protection Association o las de cualquier otra autoridad jurisdiccional. Cualquier material que TFBP considere defectuoso será reparado o sustituido, de acuerdo con la decisión exclusiva de TFBP. TFBP no acepta, ni autoriza a ninguna persona a aceptar en su representación, ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de sus productos o componentes de los mismos. TFBP no acepta ninguna responsabilidad por errores en el diseño de los sistemas de rociadores ni por información inexacta o incompleta que haya podido suministrar el comprador o los representantes de éste.

En ningún caso será responsable TFBP, ya sea por contrato, delito civil, responsabilidad objetiva o según cualquier otra teoría jurídica, de daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación los gastos de mano de obra, independientemente de si TFBP ha sido informado sobre la posibilidad de tales daños, y en ningún caso será la responsabilidad de TFBP superior en valor al precio de venta original.

**Esta garantía sustituye cualquier otra garantía explícita o implícita, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o adecuación del producto para un determinado uso.**

Esta garantía limitada establece la solución exclusiva para reclamaciones basadas en una avería o defecto en los productos, materiales o componentes, ya sea interpuesta dicha reclamación por contrato, delito civil, responsabilidad objetiva o según cualquier otra teoría jurídica.

Esta garantía aplica en toda medida permitida por la ley. La no validez, parcial o total, de cualquier parte de esta garantía no afecta al resto de la misma.

## Información de pedido

Los pedidos del dispositivo FSV-1 deben incluir la descripción y el número de pieza (P/N).

### FSV-1:

Especificar: Válvula de seguridad reforzada modelo FSV-1, P/N 52-343-1-001 .

Nota: este documento es una traducción. Las traducciones de cualquier información escrita a idiomas diferentes del inglés se han hecho únicamente como cortesía al público no angloparlante. No queda garantizada, ni debe suponerse, la exactitud de la traducción. En el caso de que surjan dudas respecto a la precisión de la información contenida en esta traducción, le rogamos consulte la versión inglesa del documento TFP1386, que es la versión oficial del mismo. Cualquier discrepancia o diferencia surgida de la traducción no será vinculante ni tendrá repercusión legal a efectos de cumplimiento, obligación ni cualquier otro propósito. [www.quicksilvertranslate.com](http://www.quicksilvertranslate.com).